

Porównanie tłumaczeń I Kronik 8:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie Elpaala to: Eber i Miszam, i Szemed – on zbudował Ono i Lod wraz z jego osadami –
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Synowie Elpaala to: Eber, Miszam, Szemed — który zbudował Ono i Lod wraz z jego osadami —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Synowie Elpaala: Eber, Miszam i Szemed, który zbudował Ono i Lod oraz należące do niego miejscowości;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A synowie Elfaalowi: Eber, i Misaam, i Samed, który zbudował Ono, i Lod i wsi jego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A synowie Elfaal: Heber i Misaam, i Samad: ten zbudował Ono i Lod, i córki jego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Synowie Elpaala: Eber, Miszam i Szemed, on to zbudował Ono, Lod i miejscowości przynależne.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Synami Elpaala byli: Eber, Miszeam i Szemed. Ten założył Ono i Lod z jego miasteczkami;
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Synami Elpaala byli: Eber, Miszam i Szemed, który zbudował Ono i Lod wraz z należącymi do niego miejscowościami.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Synami Elpaala byli: Eber, Miszam i Szemed. To on zbudował Ono, Lod z przysiółkami.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Synami Elpaala byli: Eber, Miszam i Szemed, który zbudował Ono i Lod wraz z zależnymi od nich osiedlami.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сини Алфаала: Овид, Мессаам, Семмир. Цей збудував Оно і Лод і його села.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Natomiast synowie Elpaala to: Eber, Miszam i Szemar, który zbudował Onoi, Lod, i jego osady.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Synami zaś Elpaala byli: Eber i Miszam, i Szemed, który zbudował Ono i Lod oraz jego zależne miejscowości,